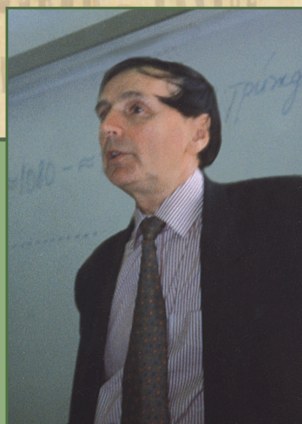


Андрей Анатольевич Зализняк (род. в 1935 г.) — лингвист, специалист в области современной и исторической грамматики русского языка, сравнительного и общего языкознания;

ряд исследований посвятил новгородским берестяным грамотам. Действительный член РАН, профессор. Работает в Институте славяноведения РАН и преподаёт на филологическом факультете МГУ. Преподавал также в университетах Экс-ан-Прованса, Парижа и Женевы; выступал с лекциями в ряде университетов Италии, Франции, Швейцарии, Германии, Австрии, Швеции и Англии.

Основные книги: Русское именное словоизменение (издания: 1967, 2002), Грамматический словарь русского языка (1977, 1980, 1987, 2003, 2008), Грамматический очерк санскрита (в составе «Санскритско-русского словаря» В. А. Кочергиной; 1978, 1987), От праславянской акцентуации к русской (1985), «Мерило Праведное» XIV века как акцентологический источник (1990), Древненовгородский диалект (1995, 2004), Новгородские грамоты на бересте (совместно с В. А. Яниным) — тома VIII (1986), IX (1993), X (2000), XI (2004), Древнерусские энклитики (2008).



А. А. ЗАЛИЗНЯК * «СЛОВО О ПОЛКУ ИГОРЕВЕ»: ВЗГЛЯД ЛИНГВИСТА

S E R I E S M I N O R



А. А. ЗАЛИЗНЯК

«СЛОВО О ПОЛКУ ИГОРЕВЕ»: ВЗГЛЯД ЛИНГВИСТА



РУКОПИСНЫЕ ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕЙ РУСИ



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ

А. А. ЗАЛИЗНЯК

«СЛОВО О ПОЛКУ ИГОРЕВЕ»:
ВЗГЛЯД ЛИНГВИСТА

Издание третье, дополненное



РУКОПИСНЫЕ ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕЙ РУСИ

Москва
2008

ББК 63.4
3 55

Зализняк А. А.

3 55 «Слово о полку Игореве»: взгляд лингвиста. — 3-е изд., доп. — М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2008. — 480 с. — (Studia philologica. Series minor).

ISBN 978-5-9551-0261-0

Уже двести лет не прекращается дискуссия о том, что представляет собой «Слово о полку Игореве» — подлинное древнерусское произведение или искусную подделку под древность, созданную в XVIII веке. С обеих сторон в эту дискуссию вложено много страсти, в нее часто привносятся и различные ненаучные элементы, так что во многих случаях нелегко отделить в ней научную аргументацию от эмоциональной.

Гибель единственного списка этого произведения лишает исследователей возможности произвести анализ почерка, бумаги, чернил и прочих материальных характеристик первоисточника. Наиболее прочным основанием для решения проблемы подлинности или поддельности «Слова о полку Игореве» оказывается в таких условиях язык этого памятника.

Настоящая книга посвящена изучению именно лингвистической стороны данной проблемы.

Третье издание книги расширено по сравнению с первым и вторым.

Книга предназначена как для специалистов-филологов, так и для широкого круга читателей, интересующихся «Словом о полку Игореве» и его происхождением.

ББК 63.4

В оформлении переплета использована Киевская Псалтирь 1397 года

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ISBN 978-5-9551-0261-0

© А. А. Зализняк, 2008

© Рукописные памятники Древней Руси, 2008

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	3
Лингвистические аргументы за и против подлинности «Слова о полку Игореве»	
[Общее] (§ 1–2).....	8
Почему дискуссия о подлинности «Слова о полку Игореве» тянется так долго (§ 3–4).....	16
Задачи, стоящие перед имитатором древнего текста (§ 5)	30
Общие сведения о рассматриваемых памятниках (§ 6).....	36
Раннедревнерусские черты СПИ (§ 7–16)	38
Двойственное число (§ 8).....	41
Энклитики (§ 9–14а).....	48
Закон Вакернагеля. Энклитика <i>ся</i> . Релятивизатор <i>то</i> .	
Имперфект совершенного вида (§ 14б)	94
Второе лицо единственного числа аориста (§ 14в)	106
Коротко о других древних чертах (§ 15).....	114
Особые случаи (§ 16)	119
Черты XV–XVI веков в СПИ (§ 17–20).....	122
Диалектные особенности в СПИ (§ 21–22).....	139
Итоги сравнения СПИ с другими памятниками (§ 23).....	156
Связь СПИ с древнерусскими памятниками (§ 24).....	162
Связь СПИ с современными говорами и народной поэзией (§ 25).....	165
СПИ и берестяные грамоты (§ 26)	166
Некоторые параллели «Задонщина – СПИ» (§ 27–28)	171
Два компонента в текстах СПИ и Задонщины (§ 29)	187
Бессоюзие в СПИ и в Задонщине (§ 30–33).....	190
О лингвистических аргументах против подлинности СПИ (§ 34–35)	205
О последней книге Зимина (§ 35а).....	220
Баланс лингвистических аргументов (§ 36).....	231
О возможных вставках в СПИ (§ 37).....	241
Заключение (§ 38).....	244

К чтению нескольких мест из «Слова о полку Игореве»

[Общее]. <i>Лучи съпряже</i> (§ 1)	249
<i>Полозію ползоша</i> (§ 1a)	254
Частица <i>нъ</i> (§ 2)	260
<i>Оконо</i> 'как бы', 'как будто' (§ 3–5)	268
Параллелизм частиц <i>нъ</i> и <i>ни</i> . Вариант <i>окони</i> .	

О нескольких лингвистических работах противников подлинности «Слова о полку Игореве»

[Общее] (§ 1)	282
О статье К. Троста (1974) «Карамзин и "Слово о полку Игореве"» (§ 2)	284
О статье К. Троста (1982) «Германизмы в "Слове о полку Игореве"» (§ 3)	292
О статье Р. Айтцетмюллера (1977) «Полонизмы в "Слове о полку Игореве"» (§ 4)	298
О статье М. Хендлера (1977) «Употребление глаголов в "Слове о полку Игореве"» (§ 5–7)	304
О статье Р. Айтцетмюллера (1992) «К употреблению имен в "Слове о полку Игореве"» (§ 8–10)	329

Новейший кандидат на авторство «Слова о полку Игореве» — Йосеф Добровский

[Общее] (§ 1–3)	344
Доказательно ли то, что в книге Кинана есть (§ 4–10)	354
Вопрос об уровне надежности. Принцип «релевантности» памятника. Аргумент «отсутствие в памятниках». Богемизмы. Гebraизмы, итальянизм.	
О том, чего в книге Кинана нет (§ 11–12)	391
Заключение (§ 13)	402

Можно ли создать «Слово о полку Игореве» путем имитации

[Общее] (§ 1)	406
Структура гипотезы о создании СПИ путем имитации (§ 2) ..	408
Отсутствие документальных подтверждений (§ 3)	411
Особенности языка СПИ, трудные для имитации (§ 4–6) ..	414
Трудности, связанные с подражанием нескольким источникам одновременно (§ 7)	428

О принципе «наличие порядка информативнее, чем его отсутствие» (§ 8)	433
О соотношении объекта и его модели (§ 9)	435
Дополнительный пример языковых особенностей СПИ (§ 10).....	440
ЛИТЕРАТУРА, ИСТОЧНИКИ, СОКРАЩЕНИЯ	446
ПРИЛОЖЕНИЕ: Текст «Слова о полку Игореве».....	457